

**LUS QHIA NTAWM GREEN BAY IB CHEEB TSAM TSEV KAWM
NTAWV DAWB TEJ CAI SAIB TSI TSIS TAU NTAWM POJNIAM
TXIVNEEJ, HAUV TSEV NTAWV TITLE IX TUS SAIB XYUAS THIAB
TUS TXHEEJ TXHEEM RAU TXOJ KEV QHIA LOSIS UA NTAUB
NTAWV TSI TSIS TXAUS SIAB UA SAIB TSI TSIS TAUS POJNIAM TXIVNEEG**

**(NOTICE OF THE GREEN BAY AREA PUBLIC SCHOOL DISTRICT'S POLICIES ON SEX
DISCRIMINATION, THE DISTRICT'S TITLE IX COORDINATOR AND FOR REPORTING
OR FILING A COMPLAINT OF SEX DISCRIMINATION)**



Title IX Txoj Cai Tsis Pub Muaj Kev Ntxub Ntxaug (Title IX Nondiscrimination Policy Statement) – Raws li yuav tsum tau ua li tamsim no los ntawm tsab *cai Title IX of the Education Amendments of 1972* thiab raws li tej kev cai uas tau teev tseg nyob hauv Tshooj 106 ntawm Nqe 34 los ntawm Tsoomfwv Tej Cai rau Kev Saib Xyuas (“*the federal Title IX regulations*”), hauv Tsev Ntawv tsis muaj kev ntxub ntxaug sib cais yam tsis raws cai rau pojniam txivneej nyob ib khookas rau txoj kev kawm txuj losis ib yam kev muaj ua twg uas hauv Tsev Ntawv ua hauj lwm nrog, tabsis tsis kawg rau, Tsev Ntawv cov menyuam, muaj qee yam ntawm kev cia nkag mus koom, thiab Tsev Ntawv txoj kev lis lub luag hauj lwm. Tej lus hais txog seb Title IX thiab tsoom fwv Tej Cai Title IX regulations uas muaj kev cuam tshuam rau hauv Tsev Ntawv tej zaum kuj qhia mus rau hauv Tsev Ntawv qhov Title IX tus Thawjcoj (qhia nyog nram qab no), mus rau tus Pab Tuav Ntaub Ntawv ntawm Pej Xeem Kev Muaj Txoj Cai hauv U.S Qhov Chaw Tuav Kev Kawm Txuj, *the Assistant Secretary for Civil Rights at the U.S. Department of Education*, losis ob qho chaw tib si.

Hauv Tsev Ntawv qhov kev cog lus kom tsis pub muaj kev ntxub ntxaug hauv Tsab Cai Title IX thiab hauv lwm lub xeev thiab tsoom fwv tej kev cai lij choj kuj hais mus ntxiv nyob rau tej cai ntawm Tsev Ntawv tej Thawjcoj li nram qab no. Cov Thawjcoj ntawm Txoj Kev Kawm Txuj tej cai tau zwm tseg nyob hauv Tsev Ntawv qhov *website* rau ntawm:

https://gbaps.org/our_district/board_of_education/board_policies

- Policy 411, Equal Educational Opportunities
- Rule 411-Rule (1), Equal Educational Opportunities Complaint Procedures
- Rule 411-Rule(2), Nondiscrimination Guidelines Related to Students who are Transgender and Students Non-Conforming to Gender Role Stereotypes
- Policy 411.1, Harassment and/or Bullying By or Toward Students
- Rule 411.1, Guidelines for Responding to Reports of Harassment and/or Bullying By or Toward Students
- Policy 411.11, Sexual Harassment and Sexual Violence
- Rule 411.11, Sexual Harassment and Sexual Violence Complaint Procedures
- Policy 511, Equal Opportunity Employment
- Rule 511, Employment Discrimination Complaint Procedures
- Policy 512, Workplace Harassment and/or Bullying
- Rule 512, Guidelines for Responding to and Reporting Workplace Harassment and/or Bullying

Tsev Ntawv Title IX Tus Coordinator – Qhov Title IX tus Coordinator rau Tsev Ntawv yog:

Abby Tilkens
Green Bay Area Public School District
200 South Broadway
Green Bay, WI 54303
(920) 448-2284
eekrueger@gbaps.org

Qhov Pojnim Txivneej Kev Sib Saib Tsis Taus (Reporting Sex Discriminatio) – Ib tug neeg twg (nrog rau tus neeg uas tsis yog tus tsis txaus siab uas raug tsim txom/raug mob los ntawm kev ntxub ntxaug) yeej qhia tau txoj kev txhawj xeeb losis kev iab liam hais txog yam tsis pub muaj kev sib saib tsis taus ntawm pojnim txivneej (nrog rau sib thab ntawm kev daj dee) rau hauv Tsev Ntawv. Tej lus qhia ua tau raws li nram qab no:

1. Qhia los ntawm tus neeg, xa ntawv tuaj, hu xovtooj, xa ntawv ncaj nraim (*electronic mail*), losis xa hauv onlia portal tuaj losis sau cia hauv webpage qhia txog qhov tseem ntsiab lus (uas muaj tiag) tuaj rau hauv Tsev Ntawv qhov Title IX tus Saib Xyuas, *Coordinator*, li sau tseg nyob saum toj no. Yog tus neeg los qhia kiag ces yuav tau los thaum Title IX tus Saib Xyuas, *Coordinator*, muaj sijhawm khoom thaum xuab moo tseem ua hauj lwm. Tej lus qhia uas hu xovtooj, xa ntawv, xa nruab cua (*electronic mail*) losis xa hauv *online portal* losis *webpage* (uas muaj tiag) ces hais tau txhua lub sijhawm.
2. Sau qhia txog tej kev iab liam txog kev ua plees ua yi rau ib tug neeg lis dej num hauv Tsev Ntawv tus muaj feem cuam uas xa tej lus tsis txaus siab no mus rau Tsev Ntawv tus Thawjcojkev tshwm sim txog kev saib tsis taus ntawm kev sib tham txog kev sib daj sib deev rau Tsev Ntawv ib tug neeg lis dej num twg uas nws yuav xa tau tej kev tsis txaus siab no rau hauv Tsev Ntawv Title IX tus Saib Xyuas, *Coordinator*, kom nrov nrog xyuas thiab lis lub luag hauj lwm mus kom txog qhov tsim nyog.
3. Qhia los ntawm lwm qhov kev tshwm sim rau Title IX tus Saib Xyuas, *Coordinator*, uas tau txais tus neeg hais no cov lus hais kiag losis sau ntawv tuaj qhia.

Sau Ntawv Tsis Txaus Siab Title IX Kev Sib Zes ua Plees ua Yi (Filing Formal Complaints of Title IX Sexual Harassment) – Raws li kev teev tseg ntawm toom fwv Title IX tej cai, hauv Tsev Ntawv tau npaj tus txheej txheem tsis txaus siab tseg kom mus tshawb fawb thiab daws “kev tsis txaus siab” ntawm “sib zeg kev us plees ua yi,” raws li cov nqe lus txhais tseg nyob hauv tej cai.

Ib tug neeg uas raug iab liam tias yog tus raug tsim txom los ntawm kev sib thab rau kev ua plees ua yi nyob hauv toom fwv Title IX txoj cai tiv thaiv (i.e., a Title IX “complainant”), losis tus niamtxiv losis saibxyuas tus muaj txoj cai sawv cev los ntawm ib tug twg, yeej ua ntaub ntawv foob tau qhov hais tsis txaus siab ntawm kev sib thab ua plees ua yi. Hauv Title IX tsis muaj qhov tias ib tug neeg tsis txaus siab twg yuav tsum ua ntaub ntawv foob, tabsis yog tsim nyog toob tib tsis txaus siab lawm ces Tsis muaj ib tus neeg tsis txaus siab twg ntawm Title IX yuav

tsum tau teev daim ntawv tsis txaus siab, tabsis qhov tsim nyog rau kev toob tib tsis txaus siab ces hauv Tsev Ntawv yuav pib mus tshawb xyuas uas siv hauv Tsev Ntawv qhov Title IX tus txheej txheem tsis txaus siab ua mus.

Tus neeg tsis txaus siab yuav tsum tau ua tej ntaub ntawv toob tib txog kev sib thab plaub ntawm kev ua plees ua yi nrog hauv Tsev Ntawv tus Saib Xyuas tej cai los xa tej ntaub ntawv hauv huab cua mus losis tus neeg nqa kiag mus, xa hauv U.S. chaw xa ntawv, losis xa electronic mail ncaj nraim mus, uas yog siv tej lus qhia meej saum toj no. Ntxiv ntawd, hauv Tsev Ntawv yuav kam txais tej ntaub ntawv sau hais tsis txaus siab hauv *online portal* losis hauv *webpage* uas hais txog qhov xwm txheej no (uas muaj tiag) tsuav cov ntaub ntawv xa tuaj muaj tej lus tsis txaus siab tiag thiab xee npe tib si losis tsis li ces qhia tias tus neeg tsis txaus siab yeej yog tus ua tej ntaub ntawv tsis txaus siab tiag.

Ntxiv rau yam yuav tsum muaj rau qhov ua ntaub ntawv tsis txaus siab ntawm Title IX sib thab kev ua plees ua yi, nrog rau tej lus sau qhia txog qhov tsis txaus siab, uas npaj kom txhij rau cov Thawjcoj ntawm Kawm Txuj tej Cai, Board of Education Policy 411.11.

Tsev Ntawv Teb rau Tej Lus Hais Tuaj thiab Kev Tsis Txaus Siab ntawm Kev Sib Thab Kev ua Plees ua Yi thiab Tsab Ntawv Toob Tib ntawm Kev Sib Thab Kev ua Plees ua Yi Nqe Title IX – Hauv Tsev Ntawv npaj tus txheej txheem los teb cov lus uas tau iab liam kev ntxub ntxaug tsis raws cai los ntawm kev sib thab ua plees ua yi nyob hauv ib khookas kawm txuj losis ib yam muaj ua los hauv Tsev Ntawv. Tej txheej txheem no yeej tau teev tseg nyob Txoj Cai, Rule 411- Rule (1) thiab Rule 511, uas tau sau tseg nyob hauv Tsev Ntawv qhov *website*. Lub hom phiaj ntawm tej txheej txheem no yog tsim pab kom lis tej hauj lwm tas sai thiab nrog kho kom tej lus hais tuaj losis toob tib tsis txaus siab uas tau tshwm txog kev sib tham ntawm kev ua plees ua yi. tas sai los pab rau qhov ua kom yog thiab pab daws tau yam hais tuaj losis toob tib rau kev tsis txaus siab rau tej lus hais saib tsis taus rau kev ua plees ua yi, tsis tau hais txog tej kev tsis txaus siab ntawm kev ua phem txog kev ua plees ua yi nyob Txoj Cai Nqe Title IX (uas yog yuav muaj tus txheej txheem sib txawv).

Ib lub sijhawm twg uas hauv Tsev Ntawv paub txog kev sib zes ntawm kev ua plees ua yi losis sib iab liam ntawm kev sib thab ua plees ua yi uas ntxim li ua txhaum txoj cai ntawm Nqe Title IX, hauv Tsev Ntawv muaj feem cuam los teb tej lus mus raws li tsis yog txhob txwm thum thiab thwm tias tus/cov neeg raug tsim txom txoj kev iab liam rau kev ua plees ua yi thiab tus/cov neeg uas tau iab liam txoj kev ua plees ua yi kom ua zoo xyuas ob tog tso. Tej lus teb yog nrog, tabsis tsis kawg rau, muab kev txhawb nqa tus neeg tsis txaus siab thiab nrog taug qab msu ntxiv thiab daws txhua yam lus tsis txaus siab uas tau raug iab liam hauv Nqe Title IX kev iab liam ua plees ua yi uas uas siv tus txheej txheem kev tsis txaus siab uas hauv Tsev Ntawv tau pom zoo uas raws kev tsis txaus siab. Hauv Tsev Ntawv tej txheej txheem los teb tej kev iab liam txog kev ua plees ua yi ntawm Nqe Title IX, nrog rau tej ntaub ntawv kev tu siab, twb npaj cia nyob Txoj Cai, Rule 411.11, raws li tso tawm nyob hauv Tsev Ntawv qhov *website*.